



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

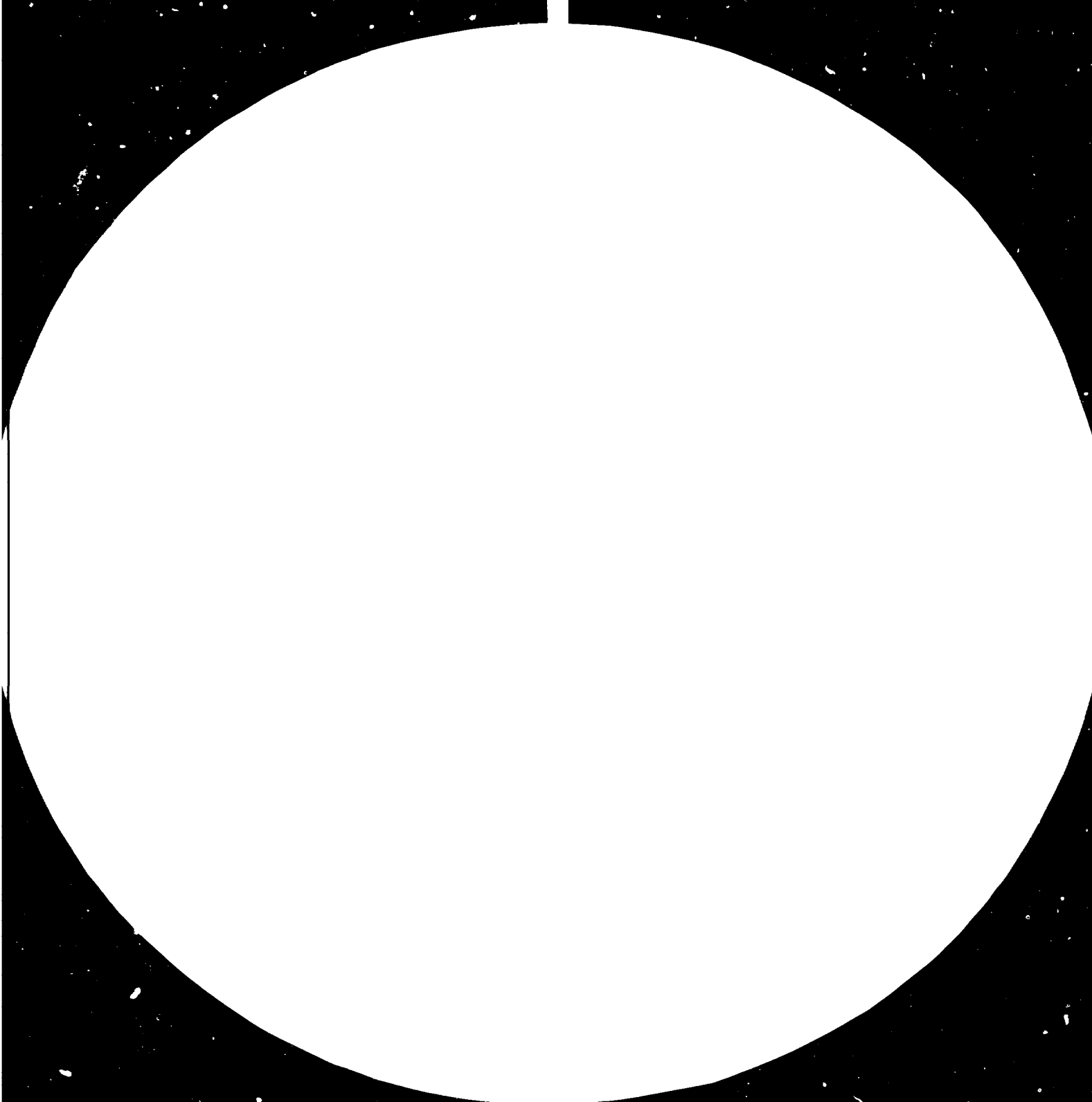
## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)





28



Resolution Test Chart  
1.0 1.1 1.25 1.4 1.6 1.8 2.0 2.2 2.5



10216-R



Distr.  
LIMITED

ID/WG.33C/35  
3 December 1980

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Совещание по обмену опытом и сотрудничеству  
между развивающимися странами в области  
развития сельскохозяйственного машиностроения

Пекин (Китай), 20-27 октября 1980 года



ОБЗОР ПО СТРАНАМ - ТОГО \*

Подготовлен

Акуете Аджавон\*\*

(Ajavon A)

и

Мавудудзи Менсах\*\*\*

COUNTRY SUMMARY - TOGO. (AGRICULTURAL MACHINERY INDUSTRY)

\* Взгляды, изложенные в данном документе, являются мнением авторов и необязательно отражают точку зрения Секретариата ЮНИДО. Этот документ переведен с оригинала, не прошедшего редакции.

\*\* Технический директор Национального центра по содействию мелким и средним предприятиям (СНРРМЕ).

\*\*\* Заведующий мастерской Национального центра по содействию мелким и средним предприятиям (СНРРМЕ).

Быстрый рост населения и тенденция экономического развития создают ряд социально-экономических проблем для этого государства. В первую очередь решение всех проблем связано с повышением жизненного уровня крестьянских масс и улучшением условий их жизни.

Для достижения этой цели правительство приняло решение приступить к выполнению долгосрочной программы мероприятий, рассчитанной на период 1966-1985 годов.

Мероприятия государства, направленные на увеличение производства, будут продолжены в течение нового десятилетия (1976-1985 годы) на более четко определенных основах, таких как развитие небольших многоотраслевых ферм и крупных государственных предприятий.

Ожидается, что к 1985 году площадь обрабатываемых земель достигнет 850 тыс. гектаров. Капиталовложения для закупки оборудования отражены в следующих цифрах (тысячах франков АФГ):

Вид оборудования	В целом за						
	1976-1980	1976	1977	1978	1979	1980	1985
Сельскохозяйственные орудия	3 602 400	635 800	687 900	720 400	759 700	798 100	4 503 000
Моторные орудия для обработки земли	432 100	70 900	115 600	83 800	81 300	80 500	540 100
Инфраструктура посева риса	86 000	7 000	15 200	21 700	15 800	25 700	107 500

## 2. Сметные потребности и фактическое использование

- I. Ручные сельскохозяйственные орудия;
- II. Другие сельскохозяйственные машины и машины по обработке земли;
- III и IV. Другие машины и уборочный инвентарь.

Конкретный перечень

- I. Мотыги, косы и серпы;  
Другие ручные сельскохозяйственные орудия (мачете), повозки и т.д.;
- II. Плуги и подобные им орудия; сеялки, сажалки, рассадопосадочные машины, машины для внесения и разбрасывания удобрений и т.д.;
- III и IV. Машины и оборудование для обмолота сельскохозяйственной продукции: механические косилки, комбайны, молотилки, сноповязалки и подобные им машины; машины для земляных работ для сельскохозяйственного развития и сельского строительства (гусеничные тракторы D4 - D6 - D9).

3. Производство и импорт

Категория I

В настоящее время производство как таковое в Того не существует. Под руководством Национального центра по содействию мелким и средним предприятиям создаются опытные поточные линии. Это относится, в частности, к производству такого простого сельскохозяйственного оборудования, как:

- молотилки для риса;
- водонагреватели на солнечной энергии;
- сушилки для сельскохозяйственной продукции на солнечной энергии;
- комбайны для риса;
- ветряные двигатели для подачи воды;
- сеялки;
- повозки и т.д.

Категория II

(То же, что для категории I).

Категория III и IV

(Не предусмотрены).

3.1 Категория I (орудия и инструменты)

- а) Местное производство отсутствует. Однако в стране местные кузнецы производят мотыги, небольшие повозки и некоторые виды мачете.
- б) В области проектирования и внедрения продукции возникают проблемы, связанные с разработкой и производством опытных образцов.

Национальный центр по содействию мелким и средним предприятиям (СНРРМЕ) является организацией, которая может разрабатывать выпуск этой продукции.

Для этого он, однако, не располагает достаточным числом опытных рабочих, способных создавать опытные образцы, а также специалистов.

Для более успешного осуществления этой задачи он нуждается в дополнительном оборудовании.

- с) Да. Содействие передаче лицензий и иностранному инвестированию является существенным.

3.2 Категория II (вспомогательное оборудование)

Проблемы, изложенные в пункте 3.1, относятся также к вспомогательному оборудованию.

3.3 Категории III (моторные орудия) и IV (специализированное оборудование)

Эти две категории не могут быть предусмотрены в настоящее время.

### 3.4 Базовые сооружения и смежные предприятия - (а) и (б)

Базовые сооружения носят довольно кустарный характер. Это ограничивает ассортимент продукции.

- с) Большинство возникающих затруднений связано с рынком сбыта, который все еще очень ограничен. Это делает необходимым создание небольших предприятий.

### 4. Проектирование и создание, внедрение - испытание и оценка

Национальный центр по содействию мелким и средним предприятиям в настоящее время является единственной организацией, занимающейся вопросами производства, все еще на кустарном уровне, следующего оборудования:

- повозок на животной тяге;
- ручных тележек;
- сеялок;
- молотилок для риса и т.д.

Главные мастерские Центра в Лама-Кара и в Ломе имеют следующие виды оборудования:

- токарный станок;
- гильотинные ножницы;
- шлифовальный станок;
- сверлильный станок;
- гидравлический пресс;
- гибочная машина;
- сварочный аппарат;
- компрессор;
- полный окси-ацетиленовый сварочный аппарат и т.д.



Помимо Центра, мастерские по ремонту и обслуживанию, имеющие в продаже простые сельскохозяйственные машины, довольно широко распространены в городах.

Возможным путем для укрепления этой складывающейся системы могло бы быть создание настоящих мастерских по производству оборудования.

5. В соответствии с запросами Центр должен проводить консультативную работу, а также оказывать помощь и содействие предприятиям. Он нуждается в большом числе специалистов и рабочих-практиков.

Должны быть предусмотрены курсы по интенсивному обучению в процессе работы. Настоятельно рекомендуется, чтобы в трех или четырех отраслях промышленности имелись эксперты и соответствующие специалисты с тем, чтобы создать основное звено местных кадров специалистов для удовлетворения этих нужд.

#### 6. Ремонтные работы, обслуживание и запасные части

Текущий ремонт и обслуживание оборудования проводятся на очень кустарном уровне. Запасные части нередко отсутствуют. Специалистам по ремонту и обслуживанию необходимо лучшее оборудование и они нуждаются в большем опыте. Наиболее целесообразной была бы помощь, оказываемая коммерческим частично национализированным учреждением, которое несло бы ответственность за быстрое и регулярное снабжение запасными частями и сырьем по умеренным ценам.

#### 7. Политика, планирование, стратегии и координация

##### Министерство сельского развития

Функции Министерства сельского развития состоят в реальном увеличении сельскохозяйственной продукции как в традиционном крестьянском секторе, так и в рамках секторальных и специальных программ.

### Министерство сельскохозяйственных машин и инвентаря

Основной функцией Министерства сельскохозяйственных машин и инвентаря является создание технической базы, необходимой для того, чтобы приступить к осуществлению производственных программ. В круг его деятельности входят проекты сельскохозяйственного развития, сельскохозяйственное строительство (инфраструктура выращивания риса, улучшение строительства зданий, освоение новых районов, строительство в сельских районах дорог без твердого покрытия и мостов, культивационная работа и социальная инфраструктура в сельских районах), организация эксплуатации сельскохозяйственного инвентаря и сохранение флоры и фауны страны как национального достояния.

Было создано Тоголезское общество по эксплуатации сельскохозяйственной техники для сдачи в аренду тоголезским гражданам, занимающимся сельским хозяйством, сельскохозяйственных машин различных типов.

Однако на настоящее время эта компания не в состоянии обеспечить все насущные потребности страны, принимая во внимание различный характер местности, небольшие размеры обрабатываемых площадей и разбросанность участков.

### 8. Межрегиональное сотрудничество

- а) Помощь, которую наша страна может оказывать, состоит в сдаче в аренду сельскохозяйственной техники другим странам субрегиона и, в некоторых случаях, в обмене специалистами.
- б) С другой стороны, помощь, которую мы могли бы получать от развитых стран, могла бы включать следующее:
  - создание завода сельскохозяйственных орудий;
  - обучение рабочих, специализирующихся в производстве орудий;
  - направление специалистов для консультаций по проектам производства орудий.

9. Роль ЮНИДО

ЮНИДО будет иметь возможность предоставлять помощь на трех уровнях:

- а) Обучение технических специалистов в процессе работы специалистом-преподавателем, имеющим опыт обучения и знакомым с операциями по производству инвентаря.
- б) Создание группы по прикладным исследованиям для внедрения продукции, произведенной на месте или скопированной. Для достижения скорейших результатов эта группа должна быть довольно независимой в отношении оборудования и персонала. Она должна быть создана как можно раньше с целью обеспечения бесперебойности снабжения и, таким образом непрерывности производства.

10. Конкретные предложения и рекомендации

- а) Разработка простых машин, которые будут приспособлены к данной местности и будут использоваться, главным образом, крестьянами.  
  
Их стоимость должна быть достаточно невысокой, чтобы они были общедоступны.
- б) Укрепление Центра в отношении оборудования для производства сельскохозяйственных орудий и инвентаря и укомплектования квалифицированными кадрами.
- с) Обучение технических кадров за границей на заводах, производящих технику.
- д) Создание небольшого центра для непрерывного обучения этого специального персонала.
- е) Укрепление кадров для существующих структур.

